УДК: 811.161.1

DOI 10.23951/1609-624X-2020-4-163-173

ОБЩЕНИЕ ГОСУДАРСТВА С ЛЮДЬМИ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА (НА МАТЕРИАЛЕ САЙТОВ ПЕНСИОННОГО ФОНДА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ «СОЮЗ ПЕНСИОНЕРОВ РОССИИ», РЕГИОНАЛЬНОГО СОЦИАЛЬНОГО ЦЕНТРА)

Л. О. Бутакова

Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского, Омск

Введение. Проведен анализ особенностей структуры и смыслового содержания виртуальных порталов Пенсионного фонда Российской Федерации (ПФ РФ), всероссийской общественной организации «Союз пенсионеров России» (СПР), сайта регионального социального центра как разновидностей институционального виртуального ресурса, осуществляющего типовую коммуникацию государства с населением разного возраста, в первую очередь пожилого.

Цель статьи – описать дискурсивные, коммуникативные, структурные особенности официальных порталов государственных и общественных организаций, обращенных к пожилой части населения страны и региона, выявить способы организации коммуникации, характер общения с адресатом.

Материал и методы. Общая методология исследования базируется на исследованиях лингвистов, психологов, психолингвистов в области речевых, психологических, когнитивных особенностей людей пожилого возраста, а также когнитивно-дискурсивных подходах к общению официальных структур и общественных организаций с разными слоями населения в виртуальной среде. Использовались структурный (контент) анализ сайта, коммуникативный анализ отдельных компонентов сайтов, прагматилистический анализ фрагментов текстов, содержащихся в контенте сайта, жанровый анализ высказываний и фрагментов текстов.

Результаты и обсуждение. Обнаружился разный объем гипертекстовых, мультимодальных, поликодовых структурных компонентов на фоне типичных для виртуальных объектов такого рода формы и содержания. Виртуальное пространство портала ПФ РФ имеет черты маркетинговой платформы, содержащей разделы, ориентированные на обратную связь с адресатом: личный кабинет гражданина, центр консультирования, пенсионный калькулятор; контент портала СПР соединяет маркетинговые, информирующие, воздействующие и интерактивные черты. Степень совмещения институционального официального, официально-делового, рекламного, ритуального, обыденного дискурсов также неодинакова, зависит от характера субъекта, функции и правообладателя виртуального объекта. Наибольшим объемом официального и официально-делового дискурсивного компонента, наименьшей величиной визуальных средств отличается портал ПФ РФ. Портал СПР в равной степени сочетает официально-деловой, правовой, публицистический и обыденный типы дискурса, оформленные в том числе с помощью статичных и динамичных инфографических компонентов. Портал регионального социального центра содержит компоненты правового, официально-делового, просветительского, публицистического типов дискурса (последний представлен номерами регионального периодического издания).

Заключение. Структура, содержание контента, тип коммуникации порталов указывают на наличие не полностью совпадающих типов адресата. Адресат портала ПФ РФ – гендерно, профессионально, социально не определенное лицо пенсионного, предпенсионного возраста, заинтересованное в концептуально ограниченной информации; мобильное в когнитивном отношении, легко переходящее от обыденной концептуализации действительности к профильной, способное быстро адаптировать большой объем правовой информации, ориентирующееся в виртуальной среде, меняющее стилевые и коммуникативные регистры. Адресат портала СПР – гендерно, социально не определенный пенсионер, активный по отношению к общественной и государственной жизни России, имеющий широкие интересы, вовлеченный в занятия физкультурой и спортом, волонтерское движение. Адресат портала Бюджетного учреждения Омской области «Комплексный центр социального обслуживания населения Шербакульского района» – гендерно не определенный, социально не защищенный (пенсионер в том числе), территориально ограниченный член социума, активный по отношению к общественной жизни Омской области и района, имеющий широкие интересы, вовлеченный в занятия физкультурой и спортом, не сдающийся ни при каких обстоятельствах. Общим является наличие навыков свободного владения компьютером, умение ориентироваться в виртуальной среде либо осознание необходимости обучаться компьютерной грамоте.

Ключевые слова: дискурс, дискурс-анализ, сайт, контент сайта, поликодовый текст, полимодальный текст, концепт, коммуникативные стратегии.

Введение

Общение официальных структур и общественных организаций с разными слоями населения – одна из актуальных проблем современной комму-

никативной лингвистики. Аспект адресантно-адресатных отношений (особенно если в качестве последнего выступают люди пожилого возраста) далеко не всегда был главным в исследованиях.

В силу этого представленное исследование является актуальным. Возрастные особенности человека (психические, речевые, когнитивные), вербальный лексикон носителей языка привлекают внимание лингвистов и психологов разных стран [1–12].

Цель данной статьи – описать дискурсивные, коммуникативные, структурные особенности официальных порталов государственных и общественных организаций, обращенных к пожилой части населения страны и региона, выявить способы организации коммуникации, характер общения с адресатом.

Материал и методы

Материалом исследования послужили официальные виртуальные источники общероссийского и регионального уровня, направленные на адресата – человека пожилого возраста, пенсионера: портал Пенсионного фонда РФ (ПФ РФ), портал всероссийской общественной организации «Союз пенсионеров России» (СПР), сайт Бюджетного учреждения Омской области «Комплексный центр социального обслуживания населения Шербакульского района» (БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района»). Методы анализа – структурный (контент) анализ сайта, коммуникативный анализ отдельных компонентов сайтов, прагматической анализ фрагментов текстов и текстов, содержащихся в контенте сайта, жанровый анализ высказываний и фрагментов текстов.

Результаты и обсуждение

Официальные сайты и порталы госструктур РФ, ее субъектов, общественных организаций направлены не только на общение с адресатом пожилого возраста, что закономерно: государственные структуры и общественные объединения разного уровня призваны решать спектр многоадресных задач, доводя до населения официальную и значимую информацию. Сайт ПФ РФ (www.pfrf.ru) – официальный портал виртуальной коммуникации государственных служб социального обеспечения в первую очередь должен быть нацелен на общение с пенсионерами (в реальности его адресатами являются взрослое население России, предпенсионеры, готовящиеся к пенсии граждане, страхователи и др.). Сайт всероссийской общественной организации «Союз пенсионеров России» (<https://www.rospensioner.ru/about/information>) – официальный портал организации, возникшей 1994 г. как объединение общественных организаций «для защиты своих прав и жизненных интересов, просто для общения и взаимоподдержки» с «целью – способствовать решению острых проблем, с которыми столкнулись люди старших поколений», направлен на общение руководства союза и региональных орга-

низаций с пенсионерами РФ и регионов. Главный адресат сайта – пенсионер. Сайт БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района» (<https://www.kcson.info/sajty-dlya-pozhilyh-lyudej>) – официальный портал районной организации, образованной региональным правительством для обслуживания пожилых людей и инвалидов, семей, имеющих детей с ограниченными возможностями, семей, находящихся в социально опасном положении и в трудной жизненной ситуации, в качестве адресата учитывает перечисленные категории социально акцентированных групп населения (пенсионеры и пожилые люди составляют только один сегмент). Типы коммуникации, реализованные в данных ресурсах, включены в институциональную часть дискурсивного пространства российского интернета, сочетают официальное и полуофициальное общение, происходящее в разных формах (вербальных, поликодовых, мультимодальных). Публичный дискурс, в том числе дискурс государственной власти, описан в ряде аспектов [13, с. 87–92; 14, с. 207–217; 15, с. 39–41; 16, с. 47–58; 17, с. 103–107; 18; 19; 20, с. 86–119; 21–24].

Сайт ПФ РФ в общероссийском и региональном вариантах реализует преимущественно стратегию официально-делового и ритуального общения нечетко обозначенного адресанта (государства, Пенсионного фонда РФ, региональных отделений ПФ РФ) с адресатом, заинтересованным в концептуально ограниченной информации (все части контента сайта репрезентируют доминантные концепты «пенсия», «пенсионер»). Идеальными чертами такого адресата являются способность к быстрой адаптации большого объема правовой информации, умение ориентироваться в виртуальной среде с помощью гиперссылок, способность переходить от обыденной концептуализации действительности к профильной (преимущественно экономической и правовой), возможность менять стилевые и коммуникативные регистры. Одновременно этот адресат – личность, не определенная в гендерном, профессиональном, социальном и частично – возрастном отношении, не всегда умеющая работать на компьютере и в Сети, но вынужденная их осваивать в силу необходимости удаленного общения с государством и его структурами, осознающая роль интернета в своей жизни, включенная в поле формирования деятельности отдельных комиссий в составе ПФ РФ (см. подробно [25, с. 55]). Такой характер общения присущ контенту портала и способам коммуникации его отдельных сегментов. Способ коммуникации, структура и наполнение сайта реализуют типовые черты веб-ресурсов региональных властей (см. анализ официального портала губернатора, сайты правительства Алтайского края и других региональных правительств

[18–23, 26–28 и др.]), официальных фондов [25]. Их официальная и(или) полуофициальная направленность отличаются от способов PR-представления региональных лидеров в интернет-среде, особенно электронных СМИ (см., например: [27]).

Портал всероссийской общественной организации «Союз пенсионеров России» совмещает черты сайтов общественных и государственных организаций, что выражается в сочетании официально-делового, рекламного, разговорного стилей и режимов коммуникации. Главная страница сайта содержит базовые блоки, означенные с учетом восприятия «наивного адресата» (рядового пенсионера) и адресата – представителя общественной и(или) государственной структуры (общественного деятеля или чиновника): «Новости», «Публикации», «Фото и видео», «О Союзе», «Консультации», «Ссылки», «Интересно», «Федеральные проекты». Портал отличается традиционной для таких виртуальных объектов структурой: каждый блок объемлен по своему содержанию, открывающемуся при наведении курсора, внутри открывающихся блоков разделы содержат гиперссылки, с помощью которых можно выйти в дальнейшие информационные части.

Структура главной страницы портала включает визуальные статичные и динамичные компоненты, символичные и вербальные знаки, собранные в разделы: «Новости, комментарии», «Мероприятия», «Публикации», «Партнерские статьи», «Фото, видео», «Союз пенсионеров России в Вашем округе». Каждый из указанных блоков объемлен, снабжен гиперссылками. Визуальный компонент главной страницы портала – фронтальная инфографика – позиционно доминирующий блок, в котором в определенном темпе меняются цветные фотографии, отражающие крупным планом важные события ряда лет (вербальный компонент расположен поверх визуального, указывает на дату события, например: «VI Спартакиада народов России в г. Уфа», «Союз ПР отметил 25 лет», «III конкурс хоров пенсионеров России» и пр.) или значимую для адресата информацию – «Список льготных лекарств». Динамичный визуальный блок продублирован с помощью размещения по вертикали в правой части главной страницы статичных цветных символов указанных событий (при нажатии на них на первую позицию перемещается вербальный контент, содержащий гиперссылки, которые позволяют получить максимально полную информацию о событии). Например, в информации о конкурсе хоров пенсионеров при открытии гиперссылки цветной символ (веселые разноцветные поющие птицы в очках, сидящие на нотном стане) сохраняется на первой странице, но смещается влево,

окружается эмблемами и символами спонсоров, организаторов и пр., выполняющими, кроме информизирующих, рекламные функции. Вербальный компонент находится в центре, соединяет черты информизирующего, пиар- и(или) воздействующего текста, имеет сложную полижанровую композицию (в информационной части говорится о конкурсе и его участниках, преобладают признаки речевого жанра информации – фактитивность, четкое указание на место, время, количество участников (О конкурсе. 28 ноября 2019 г., МОСКВА. Пресс-служба Союза пенсионеров России – В Москве подвели итоги IV конкурса хоровых коллективов пенсионеров России «Поединки хоров». Гран-при завоевал сводный хор пенсионеров Центра культурного развития «Радужный» (Белгородская область). ...На сцене КЦ «Измайловский» выступили 274 вокалиста в составе 14 хоров и ансамблей), в оценочной части превалируют стратегии эмоционального воздействия, передачи позитивной экспрессии, представления в речи повествователя «позиции адресата», изображения участников события в выгодном ракурсе с помощью метафорической модели «соревнование хоров – дуэль – схватка» (Сойдись попарно в песенных дуэлях, они продемонстрировали не только вокальное мастерство, но и высочайший уровень артистизма. Варшавский ансамбль «Родник» против донецкой «Шахтарочки», астраханская «Легенда» против магаданского «Леля», «Красная звезда» из Марий Эл против «Радужного» из Белгородской области – пары сложились яркие, а схватка, на радость зрителям, развернулась нешуточная), передачи мнения официального лица, подчеркивающего важность события, самого занятия, его участников как значимых членов общества с помощью когнитивной стратегии «участие в хоре – участие в общественной жизни – активное долголетие» («Отрадно сознавать, что уровень исполнения, популярность конкурса, число его участников и региональный охват растут с каждым годом, – отметил Председатель Союза пенсионеров России, председатель Комитета Совета Федерации по социальной политике Валерий Рязанский. – Хоровое искусство издавна было частью повседневной жизни россиян, помогало сохранению традиций и связи поколений. В наши дни оно становится не только интересной формой досуга, но и возможностью быть в центре событий, участвовать в общественной жизни. Доказательство этого – множество хоровых коллективов, появившихся в последние четыре-шесть лет. Все конкурсанты очень востребованы, постоянно выступают на местных мероприятиях, городских фестивалях, уроках патриотического воспитания в школах. Они яркий пример счастливого активного долголе-

тия!»), прямой или косвенной цитации мнения самих участников в рамках когнитивной модели «пение – источник радости – жизнь вне старости» (Участники «Поединков» признаются, что пение для них – еще один способ не стареть. Они действительно живут песней. Дождь, снег, защита диссертации, аврал на работе – не повод пропустить репетицию. Старейшая участница конкурса, 83-летняя Ольга Константиновна Мартынова, поет в Академическом хоре «Камертон» (г. Санкт-Петербург) с первого дня и не представляет себя без него: «Хорошая песня поднимает настроение, дарит радость и силы»). Эмоционально-оценочные стратегии реализуются и далее в ходе описания исполненных произведений, качества исполнения, художественной образности и пр. Фактивная часть поддерживается специальным разделом «Для справки», в котором излагается история конкурса, его цель, гран-при и лауреаты IV конкурса хоровых коллективов пенсионеров России «ПОЕДИНКИ ХОРОВ», 26 ноября 2019, г. Москва.

Аналогичным образом устроены и другие разделы портала. Непосредственную коммуникацию с адресатом осуществляет раздел «Консультации». Подразделы этой части – «Юридические вопросы», «Пенсии и льготы» включают опцию «Задать вопрос», при нажатии на которую возникает шаблон для заполнения и отправки. Вопросы конкретных граждан, тематика обращений, ответы на них сохраняются на страницах раздела, доступны для просмотра, отражают двустороннюю коммуникацию, максимально учитывающую позицию адресата (задающего вопрос пенсионера и предпенсионера), имеют черты естественной письменной речи, особенно в части изложения вопросов населения (о понятии ЕПР см.: [29]), фатики и ритуала (уважаемая ИО), поддерживающих коммуникацию компонентов, репрезентирующих стратегии разъяснения (чтобы объяснить, почему так поступил ПФР, нужно знать...), совета, просьбы, пошаговой инструкции (попросите письменный отказ, напишите заявление в суд, решение суда будет обязательно для исполнения...), например, 10 февраля 2020 г. | Пенсии и льготы. Автор вопроса: Довгер Лариса Павловна: Работала в Ташкенте с 1972 по 1999 годы в расчете взяли 72–78 годы, когда только окончила институт высокая зарплата 88–93 годы, ответили, что денежная масса Узбекистана не соответствовала денежной массе РФ помогите бороться, 10 лет, устала. Ответ: Уважаемая Лариса Павловна! Чтобы объяснить, почему так поступил ПФР, нужно знать содержание Ваших документов о стаже работы и заработке. Попросите у специалиста фонда письменный отказ расчета размера пенсии на основании Ваших документов, а затем напишите заявление в суд,

который запросит для рассмотрения все документы Вашего выплатного дела. Решение суда будет обязательно для исполнения всеми сторонами.

Раздел «Интересно» сориентирован на адресата в предоставлении информации в первую очередь о здоровье и активности. Каждый подраздел содержит анонсы. С помощью воздействующих стратегий «игры на повышение», объединения своих интересов с интересами адресата в формате Вы-коммуникации последнего убеждают в объективности, широте, качественности, актуальности информации, ее экспертной оценке: Рубрика «О здоровье» предоставляет объективную, качественную и надежную информацию по интересующим Вас вопросам лечения, медицины, профилактики, оздоровления, красоты, спорта, диет и питания, психологии, воспитания и развития, включая доступ к самым актуальным новостям и статьям из первоисточников. Публикации созданы и проверены специалистами, а также завизированы медицинскими экспертами. Мы хотим, чтобы Вы и Ваши близкие были здоровы! Анонс завершается переходом на популярный медицинский портал MedWeb (<https://www.medweb.ru/>).

Тема активности пенсионеров в зимнем сезоне представлена текстом, реализующим речевой жанр совета, – «Холода – не приговор: Зимние советы для пожилых людей» и общую рекламную стратегию. С помощью убеждающих тактик адресата предупреждают о сезонном снижении иммунитета (...падает активность иммунитета, а значит, сезонные «болячки» подхватываются сразу), рекламные стратегии растворены в информативных и инструктивных тактиках: напоминания и инструкции даются от лица производителя термобелья с учетом возраста адресата (покупателя) с помощью воздействия на его рациональную и эмоциональную сферы: Немецкий бренд Comazo, 20 лет производящий термобелье для российских зим, назвал три фактора, о которых нужно помнить (убеждение через актуализацию рациональной сферы восприятия), чтобы насладиться зимой без вреда для здоровья (убеждение через воздействие на эмоциональную сферу восприятия), даже если вы уже на пенсии. Дальнейший текст реализует компоненты жанра совета с помощью демонстрации факторов – многослойность, температурный режим, активность, при этом в каждом из них проводится рекламная линия, завершающаяся в финале текста с помощью речевого жанра призыва, направленного на осуществления выбора и совместных действий адресата с говорящим и производителем: Правильная одежда – база, без которой все остальное бессмысленно. Пройдите тест Comazo, чтобы узнать, какое термобелье подойдет вам. Давайте заботиться о вашем здоровье вместе!

Анализ портала показывает большую гибкость в сочетании стратегий официально-делового, ритуального, «естественного» общения адресанта (членов всероссийской общественной организации Союза пенсионеров России, всех пенсионеров вообще) с адресатом – участником событий или интересующимся всем происходящим с пенсионерами на территории РФ (в контенте портала репрезентируются доминантные концепты «активная жизнь», «здоровье», «физкультура и спорт», «здоровый образ жизни», «соревнование», «компьютер», «пенсия», «пенсионер»). Образ адресата – пенсионер (мужчина и женщина), проживающий в России и за ее пределами, вовлеченный в активную общественную жизнь страны, интересующийся хорошим пением, социальной политикой, демографией, поддерживающий здоровый образ жизни, занимающийся физкультурой и спортом, участвующий во всех видах соревнований, являющийся волонтером, подающий заявки на президентские гранты, обучающийся компьютерной грамоте и(или) «продвинутый пользователь», хорошо ориентирующийся в виртуальной среде интересующийся делами Союза пенсионеров России, государственной политикой в области пенсий и не только. Обратная связь с адресатом и его персонализация предусмотрена в разделе «Консультации» (раздел «Задать вопрос»).

Сайт БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района» имеет утилитарную направленность, ограниченную не столько территориально, сколько тематически. Адресат пожилого возраста (пенсионер) учтен на его главной странице, центральную часть которой составляет контент, выделенный крупным шрифтом, – САЙТЫ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ. В нем сосредоточены гиперссылки на ресурсы для указанной категории населения (сайт ПФ РФ, Официальный сайт Союза пенсионеров России, Главный сайт пенсионеров России, Новости для пенсионеров, Работа для пенсионеров, Проект «Возраст счастья» и пр.). Каждая гиперссылка сопровождается кратким комментарием, акцентирующим назначение, содержание, необходимость для пенсионеров сегмента, реализует речевые стратегии информирования и самопрезентации, коммуникативные модели безадресной/адресной Вы-коммуникации, например: *Бесплатная виртуальная компьютерная академия для пенсионеров. На этом сайте вы сможете бесплатно приобрести необходимые знания по работе за компьютером* (<http://www.pensioneru.ru>); *Проект Age of happiness или Возраст счастья рассказывает вдохновляющие истории людей третьего возраста, которые занимаются неожиданными, казалось бы, для них хобби, спортивными активностями или работой. Люди, которые в свои 70, 80, 90 или даже 100 лет сумели*

сохранить полноту жизни и способность получать удовольствие от каждого прожитого дня (<http://theageofhappiness.com/ru>). Комментарии, переданные в режиме естественной письменной речи, выполняют функцию сближения с адресатом, особенно в части употребления экспрессивно окрашенных лексем – вдохновляющие, неожиданные, полнота жизни, удовольствие и пр.

Наличие гиперссылок предполагает, что адресат умеет пользоваться интернетом и будет искать информацию в виртуальной среде. Коммуникативно-воздействующую функцию выполняют текстовая часть, предваряющая гиперссылки, и комментарии к ним. Коммуникативные стратегии данной части – генерализация, убеждение в неизбежности старости, оценочная квалификация людей данного возраста, убеждение в полезности, нужности интернета для поисков информации, друзей, работы, личного счастья: *От старости не застрахован никто, она приходит неизбежно, и процесс старения у всех людей протекает по-разному; Пожилые люди – эта та категория людей, которая более всего нуждается в общении и поддержке, но, к сожалению, в современном мире чаще всего круг общения таких людей ограничен. В этом случае на помощь придет интернет – пространство, где можно найти не только близких по духу людей и общаться с ними, но и найти ответ на разные важные вопросы, в том числе и правовые, поможет разобраться в расчете пенсий, обеспечит необходимой работой, если нужно. Виртуальное пространство даже способно помочь отыскать вторую половину, обрести личное счастье в жизни.* Функции контактоустановления и воздействия в данной части на концептуальном уровне выполняет актуализация концептов «старость», «пожилой человек», «забота», «помощь», «общение», «мудрость», «опыт», «люди», на коммуникативном уровне – позитивное позиционирование возраста адресата и актуализация смысла конкретной адресной необходимости интернета (*У пожилого возраста есть свои очень существенные плюсы, интернет и здесь предоставит вам возможность помочь молодому поколению – подсказать, научить*), прямое обращение-призыв к адресату быть активным и любознательным (*Держайте и будьте пытливы в любом возрасте!*).

Контент сайта включает традиционные для порталов подобного рода разделы: «Главная» (Административная служба, Методическая деятельность, Отделения социального обслуживания на дому и др.), «О центре» (Учредители и органы управления, Административно-управленческий аппарат, Структура центра и др.), «Услуги центра» (О правилах внутреннего распорядка для получателей социальных услуг, Формы и виды услуг и др.), «Зако-

нодательство» (федеральное законодательство, Закон «Об основах социального обслуживания населения», региональное законодательство), «Документы» (организационно-распорядительные документы, устав и др.), «Галерея», «Обратная связь», «Объявления», «Новости», «Доска почета», «Пресс-центра», «Вакансии», «Попечительский совет» и др., «Часто задаваемые вопросы», «Отзывы и предложения».

Структура сайта менее объемна по сравнению со структурой портала ПФ РФ или Союза пенсионеров России, что обусловлено характером работы организации, ее целями, районным уровнем работы с населением. В ней преобладают сегменты, информирующие все группы адресата о правовом обеспечении работы центра, его услугах, тарифах и пр. Раздел законодательства отражает в полном объеме пенсионное законодательство РФ.

Раздел контента «Пресс-центр» отличается от других сегментов портала тем, что в нем содержатся электронные версии корпоративного издания БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района» «Вдохновение». Издание является периодическим, имеет поликодовый статичный формат (отсутствуют гиперссылки, есть визуальный и вербальный тексты, графика и цвет варьируются). Для адресата пожилого возраста, ветерана, пенсионера есть ряд выпусков издания, например № 10 (110) от октября 2018 г. посвящен фестивалю здорового образа жизни для ветеранов «Марш здоровья» (социальный проект Фонда президентских грантов). Представление фестиваля занимает позицию поликодового фронтального текста, в котором преобладает визуальный компонент. Цветные фотографии отражают моменты соревнований, пожилые участники запечатлены в движении, энергичны, бодры, спортивные. Вербальный компонент передает те же смысловые и эмотивные доминанты с помощью лексики с положительными оценочными компонентами, актуализации перцептивных и эмотивных сфер: *участники показывали пример яркой позитивной жизни, на фестивале царил тепло общения, юмор и оптимизм*. Информативная часть вербального компонента актуализирует пространственный охват события (*приняли участие ветераны пяти районов Омской области*), временной период (*мероприятия проекта проходили с июня по сентябрь*), деятельные результаты проекта в жанре отчета о проделанной работе (*построены оздоровительные площадки уличных тренажеров для людей старшего поколения, проведены обучающие семинары по здоровому питанию, распространено при подворном обходе 1 000 буклетов о здоровом образе жизни, прошли встречи со спортивными династиями, создана в каждом районе концепция ЗОЖ ветеранов и пр.*).

Другие страницы издания (2, 3, 5) описывают события, приуроченные к определенным датам, – Дню Добра, заседанию клуба «Оптимисты» в День пожилого человека, итогам «компьютерных учений» (обучению пожилых людей азам работы на компьютере) и пр., реализуют принципы равного сочетания визуального и вербального, информирующего и эмоционально-воздействующего компонентов, актуализируют смыслы активности пенсионеров, наличия творческих способностей, получения позитивных эмоций (*современные пенсионеры не желают часами сидеть дома у телевизора и ведут активный образ жизни; Главное – молодость души!, все получили массу положительных эмоций и хорошего настроения; сказочная форма позволяет сформировать у пожилых людей творческое отношение к жизни, проявить творческие способности, занятия способствуют получению позитивных эмоций, они получили заряд бодрости до следующей встречи*).

Разные выпуски издания «Вдохновение» отражают те социальные группы адресата, работу с которыми проводит БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района», людям пожилого возраста уделяется внимание в каждом из них. Стратегии указанных сегментов сайта – не только проинформировать о событиях, но и создать эмоциональное отношение к ним, акцентировать концепты «творчество», «активный образ жизни», «пожилой возраст», «молодость души», «здоровье», «физкультура и спорт», «тепло человеческих отношений». Коммуникативная модель издания – безадресантная и безадресная коммуникация.

Заключение

Проанализированные виртуальные порталы государственной, общественной организаций ПФ РФ, бюджетного регионального центра в разной степени сочетают гипертекстовые, мультимодальные, поликодовые структурные компоненты. Форма и содержание порталов типичны для виртуальных объектов такого рода. Наличие специфических особенностей определяется характером субъекта: виртуальное пространство портала ПФ РФ имеет черты маркетинговой платформы, содержащей разделы, сориентированные на обратную связь с адресатом и осуществления им действий в личном кабинете гражданина, центре консультирования, пенсионном калькуляторе. Этот сегмент в меньшем объеме представлен в контенте портала Союза пенсионеров России, соединяющего маркетинговые, информирующие, воздействующие и интерактивные черты. Последние проявляются в сохранении в консультативном блоке вопросов пенсионеров и ответов на них. В этом портале значителен по содержанию и разнообразен по вербальным и

визуальным средствам выражения информационно-воздействующий раздел.

В коммуникативно-прагматическом отношении степень совмещения институционального официального, официально-делового, рекламного, ритуального, обыденного дискурсов в них неодинакова. Преобладание каждого из указанных компонентов, величина «неофициальных» типов дискурсов, способ их представления с помощью вербальных и визуальных средств в составе зависят от характера субъекта, функции и правообладателя виртуального объекта: наибольшим объемом официального и официально-делового дискурсивного компонента, наименьшей величиной визуальных средств отличается портал ПФ РФ. Портал Союза пенсионеров России в равной степени сочетает официально-деловой, правовой, публицистический и обыденный типы дискурса, оформленные в том числе с помощью статичных и динамичных инфографических компонентов. Портал регионального социального центра содержит компоненты правового, официально-делового, просветительского, публицистического типов дискурса (последний представлен номерами регионального периодического издания).

Структура, содержание контента, тип коммуникации порталов указывают на наличие не полностью совпадающих типов адресата. Адресат портала ПФ РФ – гендерно, профессионально, социально не определенное лицо пенсионного, предпенсионного возраста, заинтересованное в концептуально ограниченной информации (контент сайта репрезентирует доминантные концепты «пенсия», «пенсионер»); мобильное в когнитивном отношении, легко переходящее от обыденной концептуализации действительности к профильной (экономической, правовой), способное быстро адаптиро-

вать большой объем правовой информации, ориентирующееся в виртуальной среде, меняющее стилевые и коммуникативные регистры, умеющее/не умеющее работать на компьютере, но вынужденное осваивать компьютерную среду (см. подробно [25, с. 55]). Адресат портала Союза пенсионеров России – гендерно, социально не определенный пенсионер, активный по отношению к общественной и государственной жизни России, имеющий широкие интересы, вовлеченный в занятия физкультурой и спортом, волонтерское движение (доминантные концепты сайта «пенсионер», «пенсия», «ЗОЖ – активное долголетие», «музыка, хоровое пение»), обучающийся компьютерной грамоте и(или) «продвинутый пользователь», хорошо ориентирующийся в виртуальной среде. Адресат портала БУ ОО «КЦСОН Шербакульского района» – гендерно не определенный, социально не защищенный (пенсионер в том числе), территориально ограниченный член социума, активный по отношению к общественной жизни Омской области и района, имеющий широкие интересы, вовлеченный в занятия физкультурой и спортом (доминантные концепты сайта «соцзащита», «детство», «инвалид, лицо с ограниченными возможностями», «пенсионер», «ЗОЖ – активный образ жизни», «спорт», «музыка, пение, танцы», «ремесла», «благотворительность»), обучающийся компьютерной грамоте и(или) «продвинутый пользователь», хорошо ориентирующийся в виртуальной среде, не сдвигающийся ни при каких обстоятельствах.

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-012-00507 «Пожилый человек в современных русскоязычных дискурсах: комплексное лингвистическое исследование».

Список литературы

1. Бутакова Л. О. Старость как концептуальный феномен: региональный и возрастной аспекты ассоциативной семантики // Psycholinguistics. Series: Philology. 2018. № 23 (2). С. 25–39.
2. Бутакова Л. О. Старый – молодой – дед: динамика субъективной семантики слова // Филологический класс. 2018. № 2 (52). С. 95–102.
3. Бутакова Л. О., Гуц Е. Н., Орлова Н. В. Проект «Региональное языковое сознание: возрастной аспект» // Вопросы психолингвистики. 2018. № 2 (36). С. 146–168.
4. Литвиненко Ю. Ю. Концепт «возраст» в семантическом пространстве образа человека в русской языковой картине мира: дис. ... канд. филол. наук. Омск, 2006. 256 с.
5. Никитина Л. Б., Салимьянова И. В. Образ пожилого человека в русской языковой картине мира. Омск: Вариант-Омск, 2013. 186 с.
6. Рогожникова Т. М. Ассоциативный эксперимент с испытуемыми преклонного возраста // Рогожникова Т.М. и др. Галерея ассоциативных портретов. Уфа: УГАТУ, 2009. С. 53–56.
7. Cognition, Language and Aging. Ed. by Heather Harris Wright College of Allied Health Sciences, East Carolina University. John Benjamins Publishing Company, 2016.
8. Maillet D., Schacter Daniel L. When the Mind Wanders: Distinguishing Stimulus-Dependent From Stimulus-Independent Thoughts During Incidental Encoding in Young and Older Adults (2016) // Psychology and Aging. American Psychological Association. 2016. June 31 (4). P. 370–379.

9. Nalini Am., Koo J., Rosenthal R., Riverside C., Winograd H. Physical Therapists' Nonverbal Communication Predicts Geriatric Patients' Health Outcomes // *Psychology and Aging*. 2002. Sept. 17 (3). P. 443–452.
10. Pitti I. What does being an adult mean? Comparing young people's and adults' representations of adulthood // *Journal of Youth Studies, in Applied Psycholinguistics*, 2017. Vol. 20, is. 9. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13676261.2017.1317336> (дата обращения: 25.11.2019).
11. Williams K. Exploring Interventions to Reduce Cognitive Decline in Aging / K. Williams, S. Kemper // *Journal of Psychosocial Nursing and Mental Health Services*. 2010. Vol. 48 (5). P. 42–51.
12. Dirk U. Wulff, Simon De Deyne, Michael N. Jones, Rui Mata, and The Aging Lexicon Consortium // *New Perspectives on the Aging Lexicon. Trends in Cognitive Sciences*. August 2019. Vol. 23, is. 8. P. 686–698.
13. Алёшина Е. Ю. Регистры публичного политического дискурса и факторы их формирования (на материале английского языка) // *Политическая лингвистика*. 2016. № 4. С. 87–92.
14. Ключев Ю. В. Дискурс в массовой коммуникации (междисциплинарные характеристики, концепции, подходы) // *Вестн. Санкт-Петербургского ун-та. Серия 9: Филология. Востоковедение. Журналистика*. 2013. № 1. С. 207–217.
15. Филиппова Е. В. Функциональная специфика публичного дискурса как институционального вида общения // *Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире: сб. материалов Междунар. науч.-практ. конф. (Минск, 23–24 октября 2015 г.)*. Минск, 2015. С. 39–41.
16. Косоруков А. А. Публичный дискурс как фактор государственной политики России (на примере евразийской интеграции) // *Мировая политика*. 2018. № 3. С. 47–58.
17. Ширяева Т. А., Триус Л. И. Языковая реализация стратегии самопрезентации в британском парламентском дискурсе дебатов // *Вестн. Пятигорского гос. лингв. ун-та*. 2015. № 2. С. 103–107.
18. Лукашевич Е. В. «Больше невозможно держать дистанцию»: эффективность коммуникативных практик органов государственной власти // *Экология языка и коммуникативная практика (электронный научный журнал)*; под ред. А. П. Сквородникова. Красноярск, 2013. С. 128–142.
19. Лукашевич Е. В. Перспективы коммуникативного взаимодействия органов государственной власти Алтайского края с населением (на материале официальных сайтов) // *Вестн. Алтайской акад. экономики и права*. 2014. № 1. С. 91–95.
20. Лукашевич Е. В. Социопсихолингвистический анализ власти Алтайского края // *Эффективные модели взаимодействия органов государственной власти и населения в Интернете: сб. науч. ст. Барнаул: Изд-во Алт. ун-та*, 2012. С. 86–119.
21. Лукашевич Е. В. Технологии воздействия и взаимодействия в региональном политическом дискурсе // *Филология и человек*. 2011. № 4. С. 58–70.
22. Лукашевич Е. В. Язык новой российской бюрократии: к методологии исследования // *Язык и метод: Русский язык в лингвистических исследованиях XXI века. Т. 2: Лингвистический анализ на грани методологического срыва* / ред. Д. Шумска, К. Озга. Краков: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2015. С. 157–164.
23. Явинская Ю. В. Эмотивная и конативная функции сообщений сайтов органов власти // *Современные исследования социальных проблем (электронный научный журнал), Modern Research of Social Problems*. 2013. № 9 (29). С. 1–22. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/emotivnaya-i-konativnaya-funktsii-soobscheniy-saytov-organov-vlasti> (дата обращения: 26.02.2020).
24. Коммуникации органов государственной власти Алтайского края с населением: стратегии и технологии / под ред. проф. Е. В. Лукашевич. Барнаул: Концепт, 2013. 338 с.
25. Бутакова Л. О. Сайт Пенсионного фонда РФ в аспекте виртуального общения государства с людьми пожилого возраста // *Государство – общество – личность: способы речевого взаимодействия* / Л. О. Бутакова и др.; под ред. Л. О. Бутаковой и Н. В. Орловой. Омск: ОмПГУ, 2019. С. 33–59.
26. Сербиновский Б. Ю., Марсуверский А. В. Анализ сайтов администраций субъектов Ростовской области // *Вестн. науки и образования Северо-Запада России*. 2016. Т. 2, № 3. С. 1–10.
27. Фролова Е. В. Коммуникативные стратегии формирования имиджа регионального лидера в электронных СМИ: дис. ... канд. филол. наук. Омск: ОмГУ, 2007. 207 с.
28. Чугунов А. В. Электронное правительство: эффективность политики внедрения информационно-коммуникационных технологий в государственное управление. Информационно-телекоммуникационные системы: Всероссийский конкурсный отбор обзорно-аналитических статей по приоритетному направлению. М.: Единое окно доступа к информационным ресурсам, 2008. 55 с.
29. Лебедева Н. Б. Естественная письменная русская речь как объект лингвистического исследования // *Вестн. Башкирского гос. пед. ун-та. Серия: Гуманитарные науки*. 2001. № 1. С. 6–12.

Бутакова Лариса Олеговна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка, славянского и классического языкознания, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского (пр. Мира 55а, Омск, Россия, 644077). E-mail: lariabut@rambler.ru

Материал поступил в редакцию 23.03.2020.

DOI 10.23951/1609-624X-2020-4-163-173

COMMUNICATION BETWEEN THE STATE AND ELDERLY PEOPLE (THE STUDY OF THE SITES OF THE PENSION FUND OF THE RUSSIAN FEDERATION, THE PUBLIC ORGANIZATION "UNION OF PENSIONERS OF RUSSIA", REGIONAL SOCIAL CENTER)

L. O. Butakova

Dostoevsky Omsk State University, Omsk, Russian Federation

Introduction. The article analyzes the features of the structure and semantic content of the virtual portals of the Pension Fund of the Russian Federation, the All-Russian public organization "Union of Pensioners of Russia", the portal of the regional social center as a kind of institutional virtual resource that provides typical communication between the state and people of different ages – primarily the elderly.

The purpose of the article is to describe the discursive, communicative, structural features of the official portals of state and public organizations, addressed to the elderly population of the country and region, to identify ways of organizing communication, the nature of communication with the addressee.

Material and methods. The general research methodology is based on studies of linguists, psychologists, psycholinguists in the field of speech, psychological, cognitive characteristics of elderly people, as well as cognitive-discursive approaches to communication between official structures and public organizations with different layers of the population in a virtual environment. We used structural (content) analysis of the site, communicative analysis of the individual components of the sites, pragma-style analysis of fragments of texts contained in the content of the site, genre analysis of statements and fragments of texts.

Results and discussion. Portals have a different volume of hypertext, multimodal, polycode structural components against the background of typical forms and contents typical for virtual objects. The virtual space of the RF PF portal has the features of a marketing platform that contains sections oriented to feedback from the addressee and their implementation – a citizen's personal account, counseling center, and pension calculator; The content of the portal of the joint venture of the Russian Federation combines marketing, informative, effective and interactive features.

The degree of combination of institutional, official, business, advertising, ritual, everyday discourses is also different, depending on the nature of the subject, function and copyright holder of the virtual object. The largest volume of official and official-business discursive component, the smallest amount of visual means is distinguished by the RF PF portal, the portal of the Union of Pensioners of the Russian Federation equally combines official-business, legal, journalistic and everyday types of discourse, designed also using static and dynamic infographic components; the portal of the regional social center contains components of legal, official-business, educational journalistic types of discourse (the latter is represented by the numbers of the regional periodical).

Conclusion. The structure, content of website, type of communication of the portals indicate the presence of incompatible types of recipient. The addressee of the Pension Fund of the Russian Federation's portal is a gender, professional, socially undefined person of retirement, pre-retirement age, interested in conceptually limited information; it's mobile in a cognitive sense, easily transitioning from an ordinary conceptualization of reality to specialized, able to quickly adapt a large amount of legal information, orientated in a virtual environment, changing style and communicative registers. The addressee of the portal of the Union of Pensioners of the Russian Federation is a gender, socially undefined pensioner, active in relation to public and state life in Russia, having broad interests, involved in physical education and sports, and volunteer movement. The addressee of the portal of the Public Institution "Public Center for Social Policy of the Sherbakul Region" is a gender-undefined, socially unprotected (including pensioner), a geographically limited member of society, active in relation to the public life of the Omsk region, having broad interests, involved in physical education and sports not giving up under any circumstances. Common is the command of computer skills, the ability to navigate in a virtual environment or the awareness of the need to learn computer literacy. Common is the availability of computer skills, the ability to navigate in a virtual environment or the awareness of the need to acquire computer literacy.

Keywords: *discourse, discourse analysis, site, site content, multicode text, polymodal text, concept, communication strategies.*

References

1. Butakova L. O. Starost' kak kontseptual'nyy fenomen: regional'nyy i vozrastnoy aspekty assotsiativnoy semantiki [Old age as a conceptual phenomenon: regional and age-related aspects of associative semantics]. *Psycholinguistics. Series: Philology*, 2018, 23 (2), pp. 25–39 (in Russian).
2. Butakova L. O. Staryy – molodoy – ded: dinamika sub'yektivnoy semantiki slova [Old – young – grandfather: the dynamics of the subjective semantics of the word]. *Filologicheskii klass – Philological Class*, 2018, no. 2 (52), pp. 95–102 (in Russian).
3. Butakova L. O., Guts Ye. N., Orlova N. V. Proyekt "Regional'noye yazykovoye soznaniye: vozrastnoy aspekt" [The project "Regional linguistic consciousness: age aspect"]. *Voprosy psikholingvistiki – Journal of Psycholinguistics*, 2018, no. 2 (36), pp. 146–168 (in Russian).

4. Litvinenko Yu. Yu. *Kontsept "vozrast" v semanticheskom prostranstve obraza cheloveka v russkoy yazykovoy kartine mira*. Dis. kand. filol. nauk [The concept of "age" in the semantic space of the image of a person in the Russian language picture of the world. Diss. cand. philol. sci.] Omsk, 2006. 256 p. (in Russian).
5. Nikitina L. B., Salim'yanova I. V. *Obraz pozhilogo cheloveka v russkoy yazykovoy kartine mira* [The image of an elderly person in the Russian language picture of the world]. Omsk, Variant-Omsk Publ., 2013. 186 p. (in Russian).
6. Rogozhnikova T. M. Assotsiativnyy eksperiment s ispytuyemyimi preklonnogo vozrasta [Associative experiment with subjects of advanced age]. In: Rogozhnikova T. M. et al. *Galereya assotsiativnykh portretov* [Gallery of associative portraits]. Ufa, UGATU Publ., 2009. Pp. 53–56 (in Russian).
7. *Cognition, Language and Aging*. Edited by Heather Harris Wright College of Allied Health Sciences, East Carolina University. John Benjamins Publishing Company, 2016.
8. Maillet D., Schacter Daniel L. When the Mind Wanders: Distinguishing Stimulus-Dependent From Stimulus-Independent Thoughts During Incidental Encoding in Young and Older Adults (2016). *Psychology and Aging. American Psychological Association*, 2016, no. 31 (4), pp. 370–379.
9. Nalini Am., Koo J., Rosenthal R., Riverside C., Winograd H. Physical Therapists' Nonverbal Communication Predicts Geriatric Patients' Health Outcomes. *Psychology and Aging*, 2002, no. 17, 3, pp. 443–452.
10. Pitti I. What does being an adult mean? Comparing young people's and adults' representations of adulthood. *Journal of Youth Studies, in Applied Psycholinguistics*, 2017, vol. 20, is. 9. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13676261.2017.1317336> (accessed 25 November 2019).
11. Williams K., Kemper S. Exploring Interventions to Reduce Cognitive Decline in Aging. *Journal of Psychosocial Nursing and Mental Health Services*, 2010, vol. 48 (5), pp. 42–51.
12. Dirk U. Wulff, Simon De Deyne, Michael N. Jones, Rui Mata, and The Aging Lexicon Consortium. *New Perspectives on the Aging Lexicon. Trends in Cognitive Sciences*, August 2019, vol. 23, is. 8. P. 686–698.
13. Aleshina Ye. Yu. Registry publichnogo politicheskogo diskursa i faktory ikh formirovaniya (na materiale angliyskogo yazyka) [Registers of public political discourse and factors of their formation (based on English)]. *Politicheskaya lingvistika – Political Linguistics Journal*, 2016, no. 4, pp. 87–92 (in Russian).
14. Klyuyev Yu. V. Diskurs v massovoy kommunikatsii (mezhdistsiplinarnyye kharakteristiki, kontseptsii, podkhody) [Discourse in mass communication (interdisciplinary characteristics, concepts, approaches)]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Seriya 9. Filologiya. Vostokovedeniye. Zhurnalistika – Vestnik of Saint Petersburg University*, 2013, no. 1, pp. 207–217 (in Russian).
15. Filippova Ye. V. Funktsional'naya spetsifika publichnogo diskursa kak institutsional'nogo vida obshcheniya [Functional specificity of public discourse as an institutional form of communication]. *Yazykovaya lichnost' i effektivnaya kommunikatsiya v sovremennoy polikul'turnom mire: sbornik materialov mezhdunarodnoy nauchno-praktichskoy konferentsii (Minsk, 23–24 okt. 2015 g.)* [Language personality and effective communication in the modern multicultural world: a collection of international materials of scientific-practical conf.]. Minsk, 2015. Pp. 39–41 (in Russian).
16. Kosorukov A. A. Publichnyy diskurs kak faktor gosudarstvennoy politiki Rossii (na primere yevraziyskoy integratsii) [Public discourse as a factor in the state policy of Russia (on the example of Eurasian integration)]. *Mirovaya politika*, 2018, no. 3, pp. 47–58 (in Russian).
17. Shirayeva T. A., Trius L. I. Yazykovaya realizatsiya strategii samoprezentatsii v britanskom parlamentskom diskurse debatov [The language implementation of a self-presentation strategy in the British parliamentary debate discourse]. *Vestnik Pyatigorskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta – Pyatigorsk State University Bulletin*, 2015, no. 2, pp. 103–107 (in Russian).
18. Lukashevich Ye. V. "Bol'she nevozmozhno derzhat' distantsiyu": effektivnost' kommunikativnykh praktik organov gosudarstvennoy vlasti ["It is no longer possible to keep a distance": the effectiveness of communicative practices of public authorities]. *Ekologiya yazyka i kommunikativnaya praktika (elektronnyy nauchnyy zhurnal)* [Ecology of language and communicative practice (electronic scientific journal)]. Ed. A. P. Skovorodnikov. Krasnoyarsk, 2013. Pp. 128–142 (in Russian).
19. Lukashevich Ye. V. Perspektivy kommunikativnogo vzaimodeystviya organov gosudarstvennoy vlasti Altayskogo kraya s naseleniyem (na materiale ofitsial'nykh saytov) [Prospects of communicative interaction of public authorities of the Altai Territory with the population (on the material of official sites)]. *Vestnik Altayskoy akademii ekonomiki i prava*, 2014, no. 1, pp. 91–95 (in Russian).
20. Lukashevich Ye. V. Sotsiopsikholingvisticheskiy analiz vlasti Altayskogo kraya [Sociopsycholinguistic analysis of the power of the Altai Territory]. *Effektivnyye modeli vzaimodeystviya organov gosudarstvennoy vlasti i naseleniya v Internet: sbornik nauchnykh statey* [Effective models of interaction between government bodies and the population on the Internet: a collection of scientific articles]. Barnaul, AltSU Publ., 2012. Pp. 86–119 (in Russian).
21. Lukashevich Ye. V. Tekhnologii vozdeystviya i vzaimodeystviya v regional'nom politicheskom diskurse [Impact and interaction technologies in regional political discourse]. *Filologiya i chelovek*, 2011, no. 4 (in Russian).
22. Lukashevich Ye. V. Yazyk novoy rossiyskoy byurokratii: k metodologii issledovaniya [The language of the new Russian bureaucracy: towards a research methodology]. *Yazyk i metod: Russkiy yazyk v lingvisticheskikh issledovaniyakh XXI veka. T. 2: Lingvisticheskiy analiz na grani metodologicheskogo sryva* [Language and method: Russian language in linguistic research of the XXI century. T. 2: Linguistic analysis on the verge of a methodological breakdown]. Ed. D. Shumska, K. Ozga. Krakov, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego Publ., 2015. Pp. 157–164 (in Russian).

23. Yavinskaya Yu. V. Emotivnaya i konativnaya funktsii soobshcheniy saytov organov vlasti [Emotional and conative functions of messages from websites of authorities]. *Sovremennyye issledovaniya sotsial'nykh problem (elektronnyy nauchnyy zhurnal) – Modern Research of Social Problems (electronic scientific journal)*, 2013, no. 9 (29), pp. 1–22 (in Russian). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/emotivnaya-i-konativnaya-funktsii-soobscheniy-saytov-organov-vlasti> (accessed 26 February 2020).
24. *Kommunikatsii organov gosudarstvennoy vlasti Altayskogo kraia s naseleniyem: strategii i tekhnologii* [Communications of public authorities of the Altai Territory with the population: strategies and technologies]. Ed. prof. Ye. V. Lukashevich. Barnaul, Kontsept Publ., 2013. 338 p. (in Russian).
25. Butakova L. O. Sayt Pensionnogo fonda RF v aspekte virtual'nogo obshcheniya gosudarstva s lyud'mi pozhilogo vozrasta [The site of the Pension Fund of the Russian Federation in the aspect of virtual communication between the state and the elderly]. In: Butakova L. O. et al. *Gosudarstvo – obshchestvo – lichnost': sposoby rechevogo vzaimodeystviya* [State – society – personality: methods of verbal interaction]. Ed. L. O. Butakova, N. V. Orlova. Omsk, OmPSU Publ., 2019. Pp. 33–59 (in Russian).
26. Serbinovskiy B. Yu., Marsuverskiy A. V. Analiz saytov administratsiy sub'yektov rostovskoy oblasti [Analysis of sites of administrations of subjects of the Rostov region]. *Vestnik nauki i obrazovaniya Severo-Zapada Rossii – Journal of science and education of North-West Russia*, 2016, vol. 2, no. 3, pp. 1–10 (in Russian).
27. Frolova Ye. V. *Kommunikativnyye strategii formirovaniya imidzha regional'nogo lidera v elektronnykh SMI*. Dis. kand. filol. nauk [Communicative strategies for forming the image of a regional leader in electronic media. Diss. cand. philol. sci.]. Omsk, 2007. 207 p. (in Russian).
28. Chugunov A. V. Elektronnoye pravitel'stvo: effektivnost' politiki vnedreniya informatsionno-kommunikatsionnykh tekhnologiy v gosudarstvennoye upravleniye [E-government: the effectiveness of the policy of implementing information and communication technologies in public administration]. *Informatsionno-telekommunikatsionnyye sistemy: Vserossiyskiy konkursnyy otbor obzorno-analiticheskikh statey po prioritetnomu napravleniyu* [Information and telecommunication systems: Russian national competitive selection of review and analytical articles in the priority area]. Moscow, Yedinoye okno dostupa k informatsionnym resursam Publ., 2008. 55 p. (in Russian).
29. Lebedeva N. B. Yestestvennaya pis'mennaya russkaya rech' kak ob'yekt lingvisticheskogo issledovaniya [Natural written Russian speech as an object of linguistic research]. *Vestnik BPGU. Ser. Gumanitar. Nauki – Vestnik Bashkirskogo universiteta (Bulletin of Bashkir University)*, 2001, no. 1, pp. 6–12 (in Russian).

Butakova L. O., doctor of philology, professor, head of the Department of the Russian Language, Slavic and Classical Linguistics, Dostoevsky Omsk State University (pr. Mira, 55A, Omsk, Russian Federation, 644077).
E-mail: larisabut@rambler.ru